

YANOMAE THE ANI

Watorikitheri 14/ Junho 1997

Kami yanomae yama ki
 noa thayu.
 Watorikitheri, yama ki
 ne hwei oni
 yama a ximama
 kaho wama ki ha
 hape taha kami yama ki
 pihikuma yaro.
 yanomae yama ki noa
 thayu mao taha
 yama ki pihimoyamepsimi
 yama ki pihimohoti xiwari
 kua yaro jornal yanomae
 yama a thoprema
 the a oni ha yama ki noa
 weemu kaho wama ki ha
 kaho wama ki pihimoya-
 mepropa.
 hwei urihimokakaha yanomae
 yama ki pirto liakulareno
 ha yanomae yama ki nohi

mayu pihiyaro.
 kua yaro yama the oni
 ximat-piyeku pihio
 kami yanomae yama ki
 noa mayope
 kami yanomae yama ki
 ne. Urihi yama a pre noa
 mape nape pe ha
 nape pe ne wamareki
 urihipe wama a mao pehe
 Garimpeiro yama pe ahe
 mat maope
 Garimpeiro pe mohoti mahi
 yaro.
 ai nape politico pe nohi-
 moimi
 nape pe ne wamareki
 nohi ma-heta yanomae
 yama ki pihilunemai.
 maprarioma.
 Davi Hopenawa
 yanomami

YAMA KI SIKORAMOU

yama ki sikoramou yaro
 the a tapri imi yaro
 yama the tapra imi maki
 pree yama ki sikoramou
 yama ki t+kao mahi yaro
 the we yai tei taha
 yama ki hu yoro maprarioma
 yama ki hui maki
 yama ki sikoramou
 kua hikia yaro
 yama the taat xoa
 awe yama ki hene

Dinarte yanomami

hweha yama ki hui
 yano watorikitheripe ha
 yama ki hui
 novo deminitheri yama ki
 hui
 maprarioma

Vaniido yanomami



YANO A WATORIKITHERI PROHESORA KUPE

Watorikitheripe pree x
 yama ki hira yama ki xi
 topraru yanomae the pe
 totihimahi yaro.
 yanomae yaha ki imi maki
 yanoha yaha ki pirto
 totihi ta.
 waka yaha ayepu.
 toutousiki ha yaha ki mio
 totihi. Lidiant pesimaki yu
 pu. Marcos moxi yoa paxid
 escolomou totihi mahi yaro
 watorikitheripe xi topraru
 rope pihixadriprarioma.
 hapa jornal a taha waha
 ai jornal a totihi mahi yawi
 a tha ko he.
 hapa yanomae yaha the a
 tanimi. hwei taha yaha ki
 pihixariru.
 kaho yanomae waha ki
 pirto prahawi wama ki ni
 ai wama the oni ximari.
 kua hikia maprarioma

Lidia e Marcos

Awe, ai the ā kōo waa the āha hiri n+ ya n+k+n+ ya the ā xaaripra+. Kami ya pihi kuu pe naha ya the tha+, yama k+ ha tuon+ xaraka yama pe tha+. Kaho napē wama k+ xawara pe kua, kure naha yama k+ kueimi paxio.

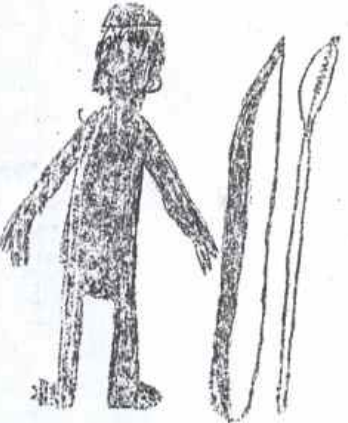
Kami yan+ jornal ya thaprarema. Kami ya pihi xaaripru pihi yaro jornal ha. Urihi ham+ yama k+ waimi ha huun+ poriyo yama yo pe kāe tha+. yama k+ mas kāe thamu paxio, wakē yama pe kāe horaā. Yama k+ kahik+ moyam+ totihi mahi. Kōo yama āe pe poa+ nāhe mī, rāka mathotho pe ha, yama k+ kāe mio. Hokotoma anasipe ha yama k+ p+r+o.

Huutihi sipeha yōahem+ th+ pe p+r+o paxio. Kami yan+ ya the ā yai xaari tha+. Awe, yan+k+n+ ya the ā omarema yaro, ya oxe yaro the ā waisipe yaro. Napē ya the ā waisipe taapra+ jornal yama a s+k+ thaprarema yaro. Tire ham+ yama k+ mamō tirei mahi yaro, yama pe mae nasi hapon+. Yama pe kāe niapra+ paxio.

Awe, hapē enaha ya pihi kuu paxio. Kami yama k+ ha naka yon+ yama k+ rama huu. Urihi ham+ yama k+ ha hwenimon+, xarakan+ yaro yama pe nia+. naha ipa the ā kua paxio. Yama yama pe ha nian+.

Yama k+ reahumou paxio. Kuē yaro jornal ya thaprarema. Marcos +naha ipa yanomae the ā kua esicora ha yama k+ pihi yai xaripraricō the jornal yama a thaprarema. Yama k+ ha ahei haxon+ yama pe yau ma+ xoa. Kami yama k+ kua+. Hwei the jornal yama a +ha+, ma huu ham+ yama k+ ha hun+. Huuhikapē ha koraha yama u pe kōa+. Pokoxi pe n+ ya matihi pe tiye+. Ya matihi pe kāe xaima+ xoa. Yanomae yama k+ jornal thamou. Kami yanomae yama k+ kua pe naha yaro tyama pe nasiha pon+ yama pe niapra+ paxio yaro, raha yama sihipe ha hōan+. Yama sihi pe kāe poā+ paxio. Xaraka yama pe he kāe haoma+. Rahaka yama pe ha himan+. Xama yama pe niapra+. naha yama k+ kua+ paxio. Kami ya ha pata o kuu naha. Yaa oxe xoa yaro the ā waisipe. naha kua hikia mapraricoma.

Tenoce Yanomami



XAPIRIMOU

Kami ya xapiri mahi yaro
Xapiri oē mapraricoma tehe
wasipe ya xapiri mahi yaro
wama k+ mapraricō napē

Uun. k+ ha mapraricoma hutu
kara d. kēprietion.
Ya xuhurumo mahi yaro
napē Wama k+ ha mahi ti yaro
ipa nahī Waisipe yaro
Waiwa k+ kuu huumi yama k+
xapiri ipa nahī ha xapiricō
ya xapiricō yara ha mapra
xapiri waisipe mapraricoma
Kami yan+ k+ waisipe paxio
yakoana ya a hā kuaant yama
xapiri xoa

Uarand mahi yanomae yanomae
Kami ya xapiri waisipe
Ya xapiri
kue nahā ya pihi pietelis pe tho
ya xapiri mapraricoma
Daike yaha k+ xapiri xoa
Ondahā ha yama xapiri paxio
yohand yama k+ xapiricō
pama tehe xapiricoma
Hāsexe yama k+ xapiricō waisipe
yanomae yanomae k+ xapiricō waisipe
yanomae ha a hā kuaant yama
yama k+ hā kuaant

Yutaha pata the pe xapiricoma
kami yama k+ xapiricō
kami yan+ k+ xapiri kohipe mahi
hapa pata the pe xapiricō

Kami ya kua xapiri kohipe
mahī yaro
ipa nahī Waisipe yaro
yama k+ xapiricō kohipe
yama yaro yama k+ ha mahi
yaro. yama k+ xapiri xapiricō
yaro ya k+ xapiricō mahi xoa
kaha wā māk-hā
Yutaha ya kōahimi yaro
Weyaha ya kutakama yaro
ipa yaro xapiri ya oxe yaro
ya xapiri waisipe yaro
hapa pata the pe xapiricoma
Witi nahā ya pihi kutaryoma
the.

Kōpaxama yaro ya the pe pi
Waisipe ha pata ha wai ya
e a waisipe hiri pata.



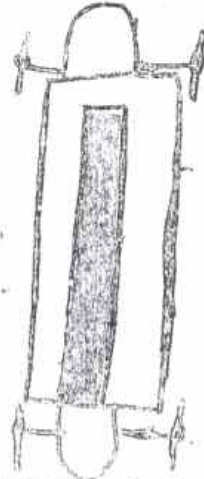
YAMA KI REAHUMOU

yamaki hwenimou
 yamaki ha prata mayouni
 yamaki ia+ koraha yamau koat
 yamaki prata mayuu
 yamaki kōa you
 yamaki kōa .yuwi
 yamaki himomayu
 yamaki wāyāmuu
 naxo yama kokoku viyēt
 koraha yama u koat
 yamaki pitit pirio
 yamaki xoa you
 yamaki reahumu

yamaki reahumu
 yākoana yama pē koatha
 maproni yamaki koo pruu
 xoa yaro yama pēha paa yoni
 yamaki ia+
 vākoana a waiha yama
 ha hu raproni
 yaro pē pama+ xoa ohe
 thē pē kōō pruu xoa
 yamaki heri
 yamaki kae herihe harupruu
 yamaki ni+ hiramayu
 yamaki ni+ ha

hiramayoni koraha
 yama kiki
 hiramai yamak+ ha
 huhurun+
 yama thē pē xoa+
 yama thē pē kāe ha
 ahete arini
 yamaki panti huru
 yamaki kōō pii
 yamaki kōō xoa ki
 yamaki waximi
 horu xoa o
 waxihik+ titi
 that haru
 yamaki prata
 mayuu

yamaki ni+ paa yuu
 yamaki ramahu



VALMIR yanomani

Omama ne xupri pe
 tha prarema pe hu thapre ni
 Inuru pe xopri xoa koma
 hapu o lehe xapiri waso se pi-oma
 Omamani xupri pe hiraki huruma
 warav hapu tikirema
 hapoziehe ma v maoma
 tarphe xixiō kuoma
 omamani mau y tiki pu



yama na yama unape + piro pesu
 naro ne koyri anama aporama
 thi te he thē pē yaro pruma
 hayarinē amowa kira ki
 huruma
 ai amonine thē pē
 yema kakat liya paxiakema
 moxiriri maklet horeni
 xariē rema
 yanaxixē a ya prapurema

omama ni xupri pe



Omama ahete maokomaha
 mau kaxima yamaki omixi
 xoma
 Omama ne thē aha yapa
 rema
 the mōinaha ni xoma ma
 thē ma v thē maoma
 thē ma prapri oma



Redriho